

Plafon oświetleniowy GAVE LED GAVE LED Lighting fixture GAVE LED Leuchte

CL/L-3
CL/L-4
CL/L-5
CL/L-6

(PL) WAŻNE!

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachować ją na przyszłość. Dokonanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia.

Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Dodatkowo informacje na temat produktów marki VIRONE dostępne są na: www.support.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.support.virone.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

1. Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.
2. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
3. Nie przykrywaj urządzenia podczas pracy.
4. Nie obsługuj urządzenia gdy uszkodzona jest obudowa.
5. Nie otwieraj urządzenia i nie dokonuj samodzielnych napraw.
6. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
7. Produkt nierozbieralny. W przypadku uszkodzenia źródła światła nie nadaje się do naprawy.
8. Nie patrz bezpośrednio w stronę diod LED z bliskiej odległości.
9. Natychmiast wymienić popękany lub uszkodzony klosz lub ekran, szybką ochronną.
10. Minimalna odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa od miejsc i obiektów oświetlanych.
11. Nie współpracuje ze ściemniaczami.
12. Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
13. Wyrób zgodny z CE.
14. Klasa ochrony I.
15. Do użytku wewnątrz pomieszczeń.

(EN) IMPORTANT!

Before using the device, read this Service Manual and keep it for future use. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee. The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation.

In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality.

Additional information about VIRONE products are available at www.support.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual.

Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from www.support.virone.pl. Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

1. Disconnect the power supply before any activities on the product.
2. Do not immerse the device in water or other fluids.
3. Do not cover the device during its operation.
4. Do not operate the device when its housing is damaged.
5. Do not open the device and do not repair it by yourselves.
6. Do not use the device contrary to its dedication.
7. The product is not dismountable. In case of light source damage, it is irreparable.
8. Do not look at LEDs directly from up close.
9. The chipped globe, screen or protective shield must be replaced immediately.
10. The minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.
11. The product is not compatible with lighting dimmers.
12. Risk of electric shock.
13. Product compliant with CE standards.
14. Protection class I.
15. The product is suitable for indoor installation.

(DE) WICHTIG!

Machen Sie sich mit dem Inhalt der Bedienungsanleitung vertraut, bevor sie mit der Nutzung der Anlage beginnen. Die Durchführung eigenmächtiger Reparaturen und Modifikationen hat den Verlust der Garantie zur Folge. Der Hersteller haftet für Beschädigungen nicht, die sich aus der nicht fachgerechten Montage oder Einsatz der Anlage ergeben.

Da technische Daten ständigen Modifikationen unterliegen, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen bezüglich Erzeugnischarakteristik und anderer Konstruktionsänderungen vorzunehmen, die Parameter und Nutzwerte des Produkts nicht beeinträchtigen. Für weitere Informationen zu VIRONE-Produkten besuchen Sie bitte die Website: www.support.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für die Folgen der Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen in der Bedienungsanleitung vorzunehmen - aktuelle Version zum Herunterladen unter www.support.virone.pl. Alle Rechte an Übersetzung/Dolmetschen und Urheberrechten an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

1. Alle Arbeiten dürfen nur bei abgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden.
2. Tauchen Sie die Einrichtung niemals in Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
3. Bei der Arbeit decken Sie die Einrichtung nie ab.
4. Bedienen Sie die Einrichtung nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
5. Öffnen Sie die Einrichtung nicht und führen Sie keine selbstständigen Reparaturen aus.
6. Verwenden Sie die Einrichtung nur ordnungsgemäß.
7. Das Produkt darf nicht zerlegt werden. Bei Beschädigung der Lichtquellen kann nicht repariert werden.
8. Schauen Sie nie direkt auf die LEDs aus einem Nahbereich.
9. Gesplittete oder zerbrochene Teile (Lampenschirm, Abschirmung, Schutzscheibe) müssen sofort ersetzt werden.
10. Den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
11. Das Produkt kann nicht zusammen mit Beleuchtungsdimmern verwendet werden.
12. Gefahr eines Stromschlags.
13. CE-konformes Gerät.
14. Schutzklasse I.
15. Das Produkt ist für den Einsatz im Innenbereich bestimmt.



Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r.



Obowiązkem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

Each household is a user of electrical and electronic equipment, and hence a potential producer of hazardous waste for humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, used equipment is valuable material from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The weee sign placed on the equipment, packaging or documents attached to it indicates the need for selective collection of waste electrical and electronic equipment. Products so marked, under penalty of fine, cannot be thrown into ordinary garbage along with other waste.



The marking means at the same time that the equipment was placed on the market after August 13, 2005. It is the responsibility of the user to hand the used equipment to a designated collection point for proper processing. Used equipment can also be handed over to the seller, if one buys a new product in an amount not greater than the new purchased equipment of the same type. Information on the available collection system of waste electrical equipment can be found in the information desk of the store and in the municipal office or district office. Proper handling of used equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

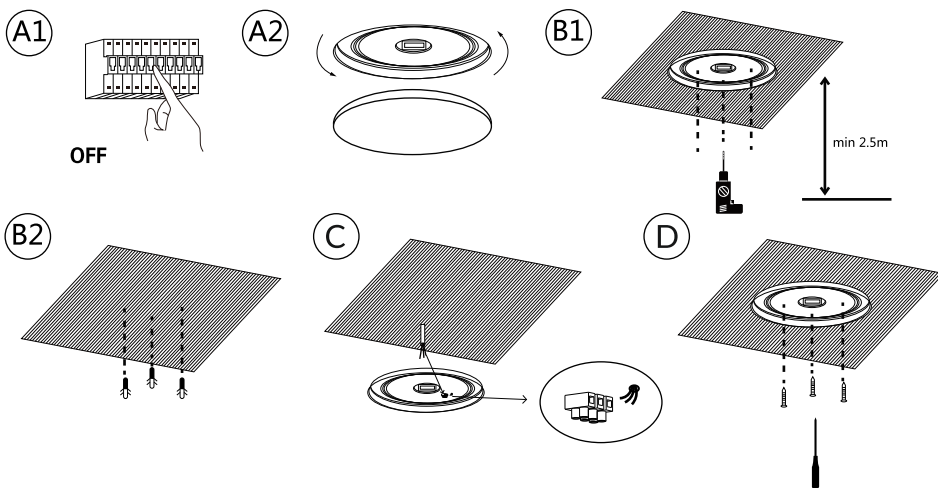
Jeder Haushalt ist ein Anwender von Elektro- und Elektronikgeräten und damit ein potenzieller Erzeuger von Abfällen, die für Mensch und Umwelt aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen und Komponenten in den Geräten gefährlich sind. Andererseits sind Altgeräte ein wertvoller Rohstoff, aus dem Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere zurückgewonnen werden können. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf der Verpackung, dem Gerät oder den dazugehörigen Dokumenten, weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikaltgeräten hin. Auf diese Weise gekennzeichnete Produkte dürfen unter Strafe nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden. Die Kennzeichnung weist gleichzeitig darauf hin, dass die Geräte nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht wurden.

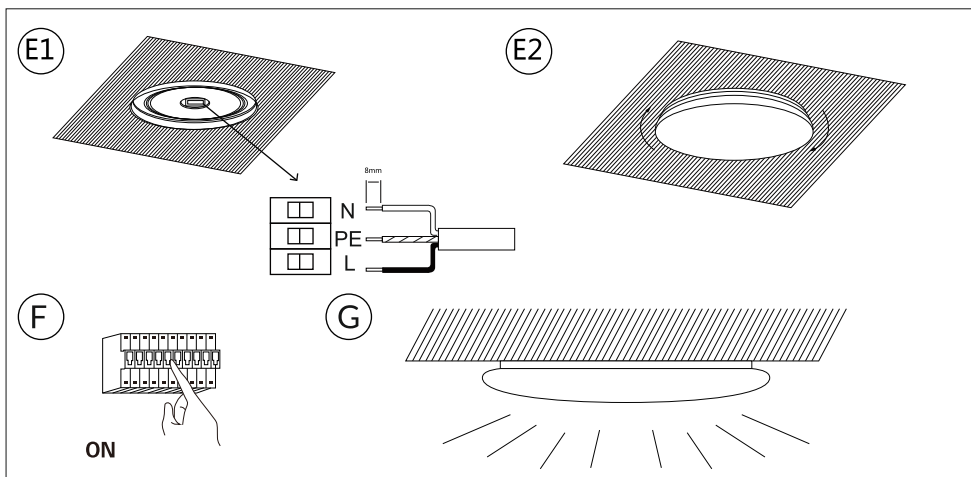


Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die Altgeräte zur ordnungsgemäßen Behandlung an eine dafür vorgesehene Sammelstelle zu bringen. Informationen über das verfügbare System zur Sammlung von Elektroaltgeräten finden Sie in der Informationsstelle des Ladens und im Magistrat/Gemeindeamt. Ein sachgemäßer Umgang mit Altgeräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!

08/2021

MONTAŻ / INSTALLATION / MONTAGE





DANE TECHNICZNE/ TECHNICAL DATA/ TECHNISCHE DATEN

			CL/L-3	CL/L-4	CL/L-5	CL/L-6
Napięcie nominalne	Nominal voltage	Nennspannung	230V~, 50Hz			
Moc	Power	Leistung	12W	18W	24W	32W
Strumień świetlny	Luminous flux	Lichtstrom	840lm	1260lm	1680lm	2240lm
Temperatura barwowa	Colour temperature	Farbtemperatur	4000K			
Barwa światła	Light colour	Lichtfarbe	neutralny biały/ neutral white/ Neutralweiß			
	CRI Ra		80			
Stopień ochrony	Protection level	Schutzart	IP20			
Wymiary	Dimensions	Abmessungen	245x245x56.5mm	316x316x64mm	370x370x58mm	
Waga netto	Net weight	Nettogewicht	0,25kg	0,36kg	0,5kg	0,53kg

PL Instrukcja obsługi

CHARAKTERYSTYKA

Plafon GAVE LED to połączenie klasycznej obudowy mlecznego klosza z estetyczną stylistyką. Lampa idealnie wkomponowuje się w każde wnętrze. Zastosowanie energooszczędnej technologii LED SMD redukuje pobór energii do 90%.

INSTALACJA

- A1. Przed przystąpieniem do instalacji upewnij się, czy główne zasilanie zostało wyłączone.
- A2. Odkręć klosz od podstawy plafonu.
- B1. Wywierć odpowiednie otwory w ścianie lub suficie. Plafon powinien być zainstalowany na suficie o wysokości ok. 2,5m lub na ścianie o wysokości 1,8-2,5m.
- B2. Umieść kołki montażowe w przygotowanych otworach.
- C. Przeciągnij przewody przez otwór w podstawie.
- D. Przy pomocy śrubokręta i śrub montażowych przymocuj stabilnie podstawę do podłoża.
- E1. Podłącz przewody odpowiednio pod zaciski ("N", "L", "PE") zgodnie ze schematem podłączenia.
- E2. Załóż klosz na podstawę plafonu.
- F. Załącz obwód zasilania.
- G. Przetestuj działanie urządzenia.

BEZPIECZEŃSTWO I KONSERWACJA

Instalację powinien przeprowadzić doświadczony elektryk. Przed rozpoczęciem instalacji konieczne wyłączyć dopływ prądu do sieci elektrycznej. Zanieczyszczenia osadzające się na obudowie oprawy w wyniku normalnej eksploatacji należy zmywać delikatną szmatką z ogólnie dostępnymi środkami myjącymi. Nie stosować żrących środków czyszczących i rozpuszczalników.

CHARACTERISTICS

GAVE LED plafond is a combination of a classic housing, a milky lamp shade and an aesthetic design. The lamp blends perfectly into any interior. The use of energy-saving SMD LED technology reduces energy consumption to 90%.

INSTALLATION

- A1. Before proceeding with the installation, make sure that the main power supply is switched off.
- A2. Unscrew the shade from the base of the luminaire.
- B1. Drill appropriate holes in the wall or ceiling. The luminaire should be installed on a ceiling with a height of ok. 2.5m or on a wall 1.8-2.5m high.
- B2. Place the mounting dowels in the prepared holes.
- C. Pull the cables through the hole in the base.
- D. Use a screwdriver and mounting screws to fix the base firmly to the wall or ceiling.
- E1. Connect the cables under the terminals ("N", "L", "PE") according to the connection diagram.
- E2. Put a shade on the base of the luminaire.
- F. Switch on the power supply.
- G. Test the operation of the device.

SAFETY AND MAINTENANCE

The installation should be carried out by an experienced electrician. Before starting the installation it is necessary to switch off the power supply. Dirt deposited on the housing of the luminaire as a result of normal operation should be washed off with a soft cloth with generally available cleaning agents. Do not use caustic cleaning agents or solvents.

CHARAKTERISTIKA

Deckenleuchte GAVE LED. Dank der Verbindung des klassischen Gehäuses, der milchig weißen Abdeckung mit ästhetischem Design sieht die Leuchte in jedem Raum perfekt aus. Der Einsatz energieeffizienter Technologie LED SDM senkt den Stromverbrauch bis zu 90%.

MONTAGE

- A1. Bevor Sie mit der Installation fortfahren, stellen Sie sicher, dass die Hauptstromversorgung abgeschaltet ist.
- A2. Schrauben Sie den Schirm vom Sockel der Leuchte ab.
- B1. Bohren Sie geeignete Löcher in die Wand oder Decke. Die Leuchte sollte an einer Decke mit einer Höhe von ok. 2,5 m oder an einer 1,8-2,5 m hohen Wand.
- B2. Setzen Sie die Montagedübel in die vorbereiteten Löcher.
- C. Ziehen Sie die Kabel durch das Loch in der Basis.
- D. Verwenden Sie einen Schraubendreher und Montageschrauben, um den Sockel fest an der Wand oder Decke zu befestigen.
- E1. Schließen Sie die Kabel unter den Klemmen ("N", "L", "PE") entsprechend dem Anschlussplan an.
- E2. Bringen Sie einen Schirm an der Basis der Leuchte an.
- F. Schalten Sie die Stromversorgung ein.
- G. Testen Sie den Betrieb des Geräts.

SICHERHEIT UND WARTUNG

Die Installation sollte von einem erfahrenen Elektriker durchgeführt werden. Vor Beginn der Installation ist es notwendig, die Stromversorgung abzuschalten. Schmutz, der sich durch den normalen Betrieb auf dem Gehäuse der Leuchte abgelagert hat, sollte mit einem weichen Tuch mit allgemein erhältlichen Reinigungsmitteln abgewaschen werden. Verwenden Sie keine ätzenden Reinigungs- oder Lösungsmittel.

ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.

ul. Rolników 437, 44-141 Gliwice tel. 32 43 43 110, www.virone.pl